



Organismo autorizzato n. 0051 con  
D.M. 14 aprile 2014



Emesso il / Issued on ..... : 2016-04-13  
Data di aggiornamento / Updated on ..... : ---  
Sostituisce / Replaces ..... : ---

**Certificato / Certificate**

[1] **Direttiva 94/9/CE** **Directive 94/9/CE**  
**Certificato di Esame CE del Tipo** **EC-type Examination Certificate**

[2] Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE /  
Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number**

**IMQ 16 ATEX 016 X**

[4] **Apparecchiatura / Equipment** **Tipo / Type - Serie / Series**

**Pressacavi metallici / Metal cable glands**

**PNA...; PNAF.....; PNAC...; PNAS...; PNALS...; PNALQ...;  
PNALN...; PNAFS.....; PNAN...; PNA...(axb); PNAF.....(axb);  
PNAC...(axb); PNAS...(axb); PNALS...(axb); PNALQ...(axb);  
PNALN...(axb); PNAFS.....(axb)**

[5] **Costruttore / Manufacturer** [6] **Indirizzo / Address**

**Atex S.r.l.**

**Via del Tecchione 36/B  
20098 San Giuliano Milanese (MI) - ITALY**

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.  
This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n.  
IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report no.

**AT15A0377101-01**

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:  
Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2012; EN 60079-1:2014; EN 60079-7:2007; EN 60079-31:2014**

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.  
If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.  
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni  
The marking of the equipment or protective system shall include the following



**II 2GD**

**Ex e IIC Gb; Ex d IIC Gb**

**Ex tb IIIC Db IP66/68**



SGQ N° 005 A EMAS N° 003 P  
SGA N° 006 D PRD N° 005 B  
SGE N° 006 M PRS N° 080 C  
SCR N° 005 F ISP N° 063 E  
SSI N° 003 G LAB N° 0121  
FSM N° 007 I LAT N° 021



Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements



[13]	<b>Allegato</b>	<b>Annex</b>
[14]	<b>Numero del Certificato di Esame CE del tipo</b>	<b>EC-type Examination Certificate number</b>

### IMQ 16 ATEX 016 X

[15]	Descrizione dell'apparecchiatura	Equipment description
	<p>I pressa cavi delle serie PNA...; PNAF....; PNAC...; PNAS...; PNALS...; PNALQ...; PNALN...; PNAFS..... sono adatti per l'inserimento di cavi in custodie Ex d aventi entrate filettate e in custodie Ex e Ex tb aventi entrate filettate o non filettate.</p> <p>L'adeguatezza dei singoli modelli per esecuzione Ex d, Ex e ed Ex tb è illustrata nelle tabelle seguenti.</p> <p>I pressa cavi della serie PNAN... sono adatti per l'inserimento di cavi in custodie Ex e Ex tb aventi entrate filettate o non filettate.</p> <p>I pressa cavi delle serie PNA...(axb); PNAF....(axb); PNAC...(axb); PNAS...(axb); PNALS...(axb); PNALQ...(axb); PNALN...(axb); PNAFS.....(axb) sono adatti per l'inserimento di cavi piatti in custodie Ex e Ex tb aventi entrate filettate o non filettate.</p> <p>I pressa cavi sono adatti per cavi non armati, e sono realizzati con corpo metallico (alluminio; acciaio; ottone; acciaio galvanizzato; ottone nichelato).</p> <p>I gommini sono realizzati in silicone o neoprene, per tutti i tipi di pressa cavi per cavi circolari, eccetto per il tipo PNAN... per il quale i gommini sono realizzati in silicone o in EPDM.</p> <p>I pressa cavi per cavi piatti hanno gommini solo in silicone.</p> <p>O-ring in: neoprene, silicone o EPDM.          Guarnizione piatta in: neoprene, silicone, EPDM, fibra KLINGERSIL® C-4400 (-50÷130 °C), poliammide PA (-60÷65 °C).</p> <p>Al fine di garantire il grado IP 66/68 il pressacavo con filettatura cilindrica presenta un profilo lavorato adatto ad ospitare una guarnizione elastomerica, mentre per tutte le altre filettature il grado IP 66/68 è ottenuto ponendo del sigillante almeno su 2 filetti in presa nell'accoppiamento filettato.</p> <p>I pressa cavi sono adatti per cavi dove la tenuta e ritenzione meccanica sono realizzate sulla guaina esterna (includendo cavi armati/schermati/intrecciati quando l'armatura/schermo/treccia è mantenuta bloccata alla apparecchiatura terminale)</p> <p>I pressa cavi possono essere usati con circuiti Ex i. Questi pressacavi devono avere una parte dipinta in azzurro.</p> <p>I pressa cavi per cavi circolari possono essere forniti con un tappo di chiusura quale accessorio (DPX-.-21), commercialmente chiamato "dome plug", realizzato in poliammide ed adatto a garantire il grado di protezione IP66/68 quanto montato in accordo alle istruzioni del costruttore.</p>	<p>The cable glands series PNA...; PNAF....; PNAC...; PNAS...; PNALS...; PNALQ...; PNALN...; PNAFS..... are suitable for inserting circular cables into Ex d enclosures having threaded entries and Ex e or Ex tb enclosures having either threaded or plane entries.</p> <p>Suitability of each model for Ex d, Ex e and Ex tb execution is shown in following tables.</p> <p>The cable glands series PNAN... are suitable for inserting circular cables into Ex e or Ex tb enclosures having either threaded or plane entries.</p> <p>The cable glands series PNA...(axb); PNAF....(axb); PNAC...(axb); PNAS...(axb); PNALS...(axb); PNALQ...(axb); PNALN...(axb); PNAFS.....(axb) are suitable for inserting flat cables into Ex e or Ex tb enclosures having either threaded or plane entries.</p> <p>Cable glands are suitable for not-armoured cables, and are made of metal body (aluminium; stainless steel; brass; galvanized steel; nickel plated brass). Sealing rings are made of silicon or neoprene (chloroprene) for all types of cable glands for circular cables, except for PNAN... type in which sealing rings are made of silicone or EPDM rubber. Cable glands for flat cables have sealing rings made of silicone only.</p> <p>O-ring made of: neoprene, silicone or EPDM rubber.          Flat washer made of: chloroprene (neoprene), silicone, EPDM rubber, fiber KLINGERSIL® C-4400 (-50÷130 °C), PA washer (-60÷65 °C).</p> <p>To guarantee the IP 66/68 degree of protection the cable glands with cylindrical threads have a sealing edge machined for fitting an elastomeric gasket, while for all other threads the IP66/68 degree of protection is achieved with sealant put at least on two complete threads engaged of the threaded coupling.</p> <p>Cable glands are suitable for cable type where sealing and retention is required by gripping the outer sheath (including armoured/screened/braided cables when the armour/screen/braid is clamped inside the terminating equipment).</p> <p>Cable glands should be also used for intrinsically safe circuits Ex i. These cable glands shall have a light blue painted part.</p> <p>Cable glands for circular cables can be supplied with tap, commercial called "dome plug", polyamide made, as accessory (DPX-.-21), suitable to guarantee IP66/68 degree when installed according to manufacturer's instructions.</p>



[13]

**Allegato**

**Annex**

[14]

**Numero del Certificato di Esame CE del tipo**

**EC-type Examination Certificate number**

**IMQ 16 ATEX 016 X**

PNA ...	Adatto per / Suitable for:		PNAF .....; PNAFS .....		Adatto per / Suitable for:		PNAC ...	Adatto per / Suitable for:	
	Ex d	Ex e Ex tb			Ex d	Ex e Ex tb		Ex d	Ex e Ex tb
PNA 0XS..	no	si/yes	PNAF 0S.0S..	-	no	si/yes	PNAC 0S..	no	si/yes
PNA 0S..	no	si/yes	PNAF 0S.01..	-	no	si/yes	PNAC 01S..	si/yes	si/yes
PNA01S..	si/yes	si/yes	PNAF 01.0S..	-	si/yes	si/yes	PNAC 01..	si/yes	si/yes
PNA 01..	si/yes	si/yes	PNAF 01.01..	PNAFS 01.01..	si/yes	si/yes	PNAC 1S..	si/yes	si/yes
PNA 1S..	si/yes	si/yes	PNAF 01.12..	PNAFS 01.12..	si/yes	si/yes	PNAC 1..	si/yes	si/yes
PNA 1..	si/yes	si/yes	PNAF 12.01..	PNAFS 12.01..	si/yes	si/yes	PNAC 12..	si/yes	si/yes
PNA 12..	si/yes	si/yes	PNAF 1.1..	PNAFS 1.1..	si/yes	si/yes	PNAC 2..	si/yes	si/yes
PNA 2..	si/yes	si/yes	PNAF 12.12..	PNAFS 12.12..	si/yes	si/yes	PNAC 23..	si/yes	si/yes
PNA 23..	si/yes	si/yes	PNAF 12.23..	PNAFS 12.23..	si/yes	si/yes	PNAC 3..	si/yes	si/yes
PNA 3..	si/yes	si/yes	PNAF 23.12..	PNAFS 23.12..	si/yes	si/yes	PNAC 34..	si/yes	si/yes
PNA 34..	si/yes	si/yes	PNAF 2.2..	PNAFS 2.2..	si/yes	si/yes	PNAC 4..	si/yes	si/yes
PNA 4..	si/yes	si/yes	PNAF 23.23..	PNAFS 23.23..	si/yes	si/yes	PNAC 45..	si/yes	si/yes
PNA 45..	si/yes	si/yes	PNAF 23.34..	PNAFS 23.34..	si/yes	si/yes	PNAC 5..	si/yes	si/yes
PNA 5..	si/yes	si/yes	PNAF 34.23..	PNAFS 34.23..	si/yes	si/yes	PNAC 56..	si/yes	si/yes
PNA 56..	si/yes	si/yes	PNAF 3.3..	PNAFS 3.3..	si/yes	si/yes	PNAC 6..	si/yes	si/yes
PNA 6..	si/yes	si/yes	PNAF 34.34..	PNAFS 34.34..	si/yes	si/yes	PNAC 7..	si/yes	si/yes
PNA 67..	si/yes	si/yes	PNAF 34.45..	PNAFS 34.45..	si/yes	si/yes	-	-	-
PNA 7..	si/yes	si/yes	PNAF 45.34..	PNAFS 45.34..	si/yes	si/yes	-	-	-
PNA 78..	si/yes	si/yes	PNAF 4.4..	PNAFS 4.4..	si/yes	si/yes	-	-	-
PNA 8..	si/yes	si/yes	PNAF 45.45..	PNAFS 45.45..	si/yes	si/yes	-	-	-
PNA 810..	si/yes	si/yes	PNAF 45.56..	PNAFS 45.56..	si/yes	si/yes	-	-	-
PNA 10..	si/yes	si/yes	PNAF 56.45..	PNAFS 56.45..	si/yes	si/yes	-	-	-
PNA 11..	si/yes	si/yes	PNAF 5.5..	PNAFS 5.5..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 5.45..	PNAFS 5.45..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 56.56..	PNAFS 56.56..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 56.67..	PNAFS 56.67..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 67.56..	PNAFS 67.56..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 6.6..	PNAFS 6.6..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 67.67..	PNAFS 67.67..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 67.78..	PNAFS 67.78..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 78.67..	PNAFS 78.67..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 7.7..	PNAFS 7.7..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 78.78..	PNAFS 78.78..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 78.810..	PNAFS 78.810..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 810.78..	PNAFS 810.78..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 8.8..	PNAFS 8.8..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 810.810..	PNAFS 810.810..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 810.10..	PNAFS 810.10..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 11.810..	PNAFS 11.810..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 10.10..	PNAFS 10.10..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 10.810..	PNAFS 10.810..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 10.11..	PNAFS 10.11..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 11.10..	PNAFS 11.10..	si/yes	si/yes	-	-	-
-	-	-	PNAF 11.11..	PNAFS 11.11..	si/yes	si/yes	-	-	-

PNAS ...	Adatto per / Suitable for:		PNALN ...; PNALS ...; PNALQ ...			Adatto per / Suitable for:		PNAN ...	Adatto per / Suitable for:	
	Ex d	Ex e Ex tb				Ex d	Ex e Ex tb		Ex d	Ex e Ex tb
PNAS 01S..	yes	yes	PNALN 02..	PNALS 02..	PNALQ 02..	no	yes	PNAN 0XS..	no	yes
PNAS 01..	yes	yes	PNALN 01..	PNALS 01..	PNALQ 01..	yes	yes	PNAN 01S..	no	yes
PNAS 1..	yes	yes	PNALN 1S..	PNALS 1S..	PNALQ 1S..	yes	yes	PNAN 1..	no	yes
PNAS 2..	yes	yes	PNALN 1..	PNALS 1..	PNALQ 1..	yes	yes	PNAN 2..	no	yes
PNAS 3..	yes	yes	PNALN 2..	PNALS 2..	PNALQ 2..	yes	yes	PNAN 3..	no	yes
PNAS 4..	yes	yes	PNALN 3..	PNALS 3..	PNALQ 3..	yes	yes	PNAN 4..	no	yes
PNAS 5..	yes	yes	PNALN 4..	PNALS 4..	PNALQ 4..	yes	yes	PNAN 5..	no	yes
PNAS 6..	yes	yes	PNALN 5..	PNALS 5..	PNALQ 5..	yes	yes	PNAN 6..	no	yes
PNAS 7..	yes	yes	-	-	-	-	-	-	-	-
PNAS 8..	yes	yes	-	-	-	-	-	-	-	-



[13]

**Allegato**

**Annex**

[14]

**Numero del Certificato di Esame CE del tipo**

**EC-type Examination Certificate number**

**IMQ 16 ATEX 016 X**

[15.1]

**Identificazione dei Modelli / Serie**

**Models / Series Identification**

PNA	(1)	(2)	(3)	(1): dimensione, in accordo alle relative tabelle / <i>size, according to related table</i>
PNAC	(1)	(2)	(3)	(2): filettatura / <i>thread type:</i> "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1
PNAS	(1)	(2)	(3)	"M" – Metric ISO pitch 1,5 (ISO 965/1 and ISO 965/3)
PNALS	(1)	(2)	(3)	"P" – PG DIN 40430 (solo per Ex e / <i>for Ex e only</i> )
PNALQ	(1)	(2)	(3)	"C" – GAS UNI ISO 228/1
PNALN	(1)	(2)	(3)	"S" – N.P.S.M.
PNAN	(1)	(2)	(3)	"G" – GAS UNI ISO 7/1 "K" – GAS Gk UNI 6125 (solo per Ex e / <i>for Ex e only</i> )
				(3): material del corpo / <i>body material:</i> "B" – ottone / <i>brass</i> "X" – acciaio inox / <i>stainless steel</i> "A" – alluminio / <i>aluminium</i> "BN" – ottone nichelato / <i>Nickel Plated Brass</i> "Z" – acciaio galvanizzato / <i>Galvanized Steel</i>

					(1): dimensione dell'attacco maschio, in accordo alla relative tabella / <i>male size, according to related table</i>	
PNAF	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(2): filettatura attacco maschio / <i>male thread type:</i> "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (EN 60423)
						(3): dimensione dell'attacco femmina, in accordo alla relative tabella / <i>female size, according to related table</i>
PNAFS	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(4): filettatura attacco femmina / <i>female thread type:</i> "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (EN 60423)
						(5): materiale del corpo / <i>body material:</i> "B" – brass "X" – stainless steel "A" – aluminium "BN" - Nickel Plated Brass "Z" - Galvanized Steel

PNA	(1)	(2)	(3)	(axb)	(1): dimensione, in accordo alle relative tabelle / <i>size, according to related table</i>
PNAC	(1)	(2)	(3)	(axb)	(2): filettatura / <i>thread type:</i> "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1
PNAS	(1)	(2)	(3)	(axb)	"M" – Metric ISO pitch 1,5 (ISO 965/1 and ISO 965/3)
PNALS	(1)	(2)	(3)	(axb)	"P" – PG DIN 40430 (solo per Ex e / <i>for Ex e only</i> )
PNALQ	(1)	(2)	(3)	(axb)	"C" – GAS UNI ISO 228/1
PNALN	(1)	(2)	(3)	(axb)	"S" – N.P.S.M. "G" – GAS UNI ISO 7/1 "K" – GAS Gk UNI 6125 (solo per Ex e / <i>for Ex e only</i> )
					(3): material del corpo / <i>body material:</i> "B" – ottone / <i>brass</i> "X" – acciaio inox / <i>stainless steel</i> "A" – alluminio / <i>aluminium</i> "BN" – ottone nichelato / <i>Nickel Plated Brass</i> "Z" – acciaio galvanizzato / <i>Galvanized Steel</i>
					(axb): Dimensioni del foro del gommino per cavi piatti / <i>flat sealing ring hole dimensions</i>



[13]

**Allegato**

**Annex**

[14]

**Numero del Certificato di Esame CE del tipo**

**EC-type Examination Certificate number**

**IMQ 16 ATEX 016 X**

PNAF	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(axb)	(1): dimensione dell'attacco maschio, in accordo alla relative tabella / <i>male size, according to related table</i>
							(2): filettatura attacco maschio / <i>male thread type:</i> "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (EN 60423)
PNAFS	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(axb)	(3): dimensione dell'attacco femmina, in accordo alla relative tabella / <i>female size, according to related table</i>
							(4): filettatura attacco femmina / <i>female thread type:</i> "N" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (EN 60423)
							(5): materiale del corpo / <i>body material:</i> "B" – brass "X" – stainless steel "A" – aluminium "BN" – Nickel Plated Brass "Z" – Galvanized Steel
							(axb): Dimensioni del foro del gommino per cavi piatti / <i>flat sealing ring hole dimensions</i>

[15.2]

**Dati nominali**

**Ratings**

Per i diametri minimi e massimi dei cavi e le coppie di serraggio, vedere tabelle disegni allegati al documento DL- AT15A0377101-01

For minimal and maximal diameters of permitted cables and torque values, see tables in drawings DL- AT15A0377101-01

[15.3]

**Dati di Sicurezza**

**Safety Ratings**

-

-

[15.4]

**Temperatura ambiente e Classe di temperatura**

**Ambient temperature and Temperature classes**

Serie:	Ex e – Ex tb	Ex d
PNA...	Gommini in neoprene / <i>neoprene sealing ring: -40°C ÷ +80°C</i> Gommini in silicone / <i>silicone sealing ring: -60°C ÷ +140°C</i>	Gommini in neoprene / <i>neoprene sealing ring: -40°C ÷ +80°C</i> Gommini in silicone / <i>silicone sealing ring: -60°C ÷ +80°C</i>
PNAF.....		
PNAC...		
PNAS...		
PNALS...		
PNALQ...		
PNALN...		
PNAFS.....		
PNAN...	Gommini in EPDM / <i>EPDM sealing ring: -40°C ÷ +80°C</i> Gommini in silicone / <i>silicone sealing ring: -60°C ÷ +80°C</i>	-
PNA...(axb)	Gommini in silicone / <i>silicone sealing ring: -60°C ÷ +140°C</i>	-
PNAF.....(axb)		
PNAC...(axb)		
PNAS...(axb)		
PNALS...(axb)		
PNALQ...(axb)		
PNALN...(axb)		
PNAFS.....(axb)		



[13]	<b>Allegato</b>	<b>Annex</b>
[14]	<b>Numero del Certificato di Esame CE del tipo</b>	<b>EC-type Examination Certificate number</b>

**IMQ 16 ATEX 016 X**

[15.5]	<b>Grado di protezione (IP)</b>	<b>Degree of protection (IP code)</b>
--------	---------------------------------	---------------------------------------

IP66/68

[15.6]	<b>Avvertenze</b>	<b>Warnings</b>
--------	-------------------	-----------------

15.6.1 - -

[16]	<b>Rapporto</b>	<b>Report</b>
------	-----------------	---------------

**AT15A0377101-01**

[16.1]	<b>Prove individuali</b>	<b>Routine (factory) tests</b>
--------	--------------------------	--------------------------------

16.1.1 Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0. The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0.

[16.2]	<b>Documenti descrittivi</b>	<b>Descriptive documents</b>
--------	------------------------------	------------------------------

N.	Titolo / Title	Revisione / Revision	Pagine / Pages	Data / Date
1	DL- AT15A0377101-01	0	67	2016-02-04

[16.3]	<b>Conformità alla documentazione</b>	<b>Conformity with the documentation</b>
--------	---------------------------------------	--

16.3.1 Il costruttore deve condurre tutte le verifiche e le prove necessarie ad assicurarsi che il prodotto sia conforme alla documentazione. The manufacturer shall carry out the verifications or tests necessary to ensure that the product complies with the documentation.

16.3.2 Contrassegnando il prodotto in conformità all'art. 29 della norma EN 60079-0, il costruttore dichiara sotto la sua sola responsabilità che:  
 • il prodotto è stato costruito in conformità ai requisiti delle norme applicabili e pertinenti in materia di sicurezza;  
 • le verifiche e prove individuali previste all'art. 28.1 della Norma EN 60079-0 sono state condotte e completate con esito positivo.

Marking the equipment in accordance with Clause 29 of EN 60079-0, the manufacturer attests on his own responsibility that:  
 • the equipment has been constructed in accordance with the applicable requirements of the relevant standards in safety matters;  
 • the routine verifications and routine tests in 28.1 of EN 60079-0 have been successfully completed with positive results.

[16.4 ]	<b>Condizioni per l'installazione</b>	<b>Installation conditions</b>
---------	---------------------------------------	--------------------------------

16.4.1 L'apparecchiatura in oggetto è prevista per essere installata in luoghi in cui vi siano le condizioni ambientali espressamente specificate all'art. 1, par. 2 della EN 60079-0. L'installazione e l'uso in condizioni atmosferico-ambientali al di fuori dei suddetti intervalli richiedono considerazioni speciali e misure aggiuntive da parte dell'installatore o utilizzatore. Tali eventuali condizioni avverse dovrebbero essere specificate al fabbricante dall'utilizzatore; non rientra nelle prescrizioni delle Norme applicabili di cui in [9] che l'Organismo di certificazione confermi l'idoneità alle condizioni avverse.

Above referred equipment is foreseen to be installed in locations where there are environmental conditions, as clearly specified at clause 1, par. 2 of EN 60079-0. Installation and use in atmospheric and environmental conditions that are out of above mentioned intervals request special considerations and additional measures by the side of installer or user. These should be specified to the manufacturer by the user; it is not a required by applicable standard listed in [9] that the certification body confirm suitability for the adverse conditions.

16.4.2 L'accoppiamento del pressacavo con la custodia e il serraggio del gommino devono essere eseguiti come indicato dal costruttore nei documenti allegati a questo certificato allo scopo di garantire il modo di protezione delle apparecchiature elettriche sulle quali il pressacavo è montato.

The coupling of the cable glands to the enclosure and torque values of cap clamping shall be made as indicated by the manufacturer in the documents annexed to this certificate in order to respect the type of protection of the electrical apparatus on which cable glands are mounted.



[13]	<b>Allegato</b>	<b>Annex</b>
[14]	<b>Numero del Certificato di Esame CE del tipo</b>	<b>EC-type Examination Certificate number</b>

**IMQ 16 ATEX 016 X**

16.4.3	L'installazione del pressacavo deve essere eseguita in accordo alle istruzioni del costruttore al fine di mantenere il grado di protezione.	The cable gland installation shall be done according to safety manufacturer instructions to maintain degree of protection.
16.4.3	L'installazione del pressacavo deve essere eseguita in modo che la temperatura al punto di montaggio rimanga entro i limiti della temperatura di servizio dichiarata in questo certificato.	The cable gland installation shall be done in such a way that the temperature at the mounting point will remain within the service temperature ranges declared in this certificate.

[17]	<b>Condizioni speciali d'impiego (X)</b>	<b>Special condition for safe use (X)</b>
------	--	---

17.1	I pressa cavi sono adatti soltanto ad installazioni fisse. I cavi devono essere efficacemente serrati per prevenire trazioni o torsioni.	The cable glands are only suitable for fixed installations. Cables shall be effectively clamped to prevent pulling or twisting.
17.2	Quando i pressa cavi per cavi circolari sono installati con l'inserto in poliammide DPX--21, il relativo rischio meccanico deve essere tenuto in debito conto, in relazione al pressa cavo e all'inserto. La temperatura superiore di utilizzo è limitata a 70 °C. Quando tale inserto è rimosso per l'installazione di cavi, l'integrità dei gommini deve essere verificata, per garantire una corretta tenuta. Se necessario, i gommini del pressacavo devono essere sostituiti con nuovi (utilizzare solo ricambi originali). Devono essere prese precauzioni al fine di garantire protezione dal rischio di danneggiamento meccanico, quando gli inserti sono adatti al solo rischio meccanico basso (4J).	When cable glands are installed with polyamide insert DPX--21, mechanical risk have to be taken into account, depending on cable gland and insert tap. The upper operating temperature is limited to 70 °C. When insert tap is removed in order to install the proper cable, the integrity of sealing rings have to be checked, in order to guarantee the correct tightness. If necessary, sealing rings have to be replaced with new ones (original spare parts only). Precautions shall be taken in order to guarantee protection against risk of mechanical damage is provided, when insert taps are suitable for low mechanical risk (4J) only.
17.3	I pressa cavi per cavi piatti devono essere montati con i cavi opportuni, adatti al gommino, in accordo alle istruzioni del costruttore.	Cable glands for non circular cables shall be fitted with proper cables, suitable for sealing ring, according to manufacturer's instruction.

[18]	<b>Requisiti essenziali di sicurezza e salute</b>	<b>Essential Health and Safety Requirements</b>
------	---	---

Art.	Conformità	Conformity
	Questo Certificato <b>non</b> indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].	This Certificate <b>does not</b> indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].
	Questo Certificato <b>non</b> copre pericoli derivanti da condizioni ambientali diverse da quelle espressamente e puntualmente indicate nell'art. 1 della EN 60079-0.	This Certificate <b>does not</b> cover hazards coming from environmental conditions different from those clearly and precisely indicated in clause 1 of EN 60079-0.
1.2.7	In accordo all'Allegato VIII della Direttiva	1.2.7 According Annex VIII of the Directive
1.4	Non verificato.	1.4 Not verified.
1.5	Non applicato.	1.5 Not applied.
3	Non applicabile.	3 Not applied.

[19]	<b>Condizioni di Validità della Certificazione</b>	<b>Certification Validity Conditions</b>
------	--	--

19.1	L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.	The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.
19.2	La validità del certificato è soggetta alla condizione che il costruttore si conformi ai risultati dei riesami della documentazione e delle pertinenti disposizioni eventualmente incluse, registrate	The validity of this certificate is subject to the condition that the manufacturer complies with the results of the document review and of the pertinent requirement if any included,





Emesso il / Issued on.....: 2016-04-13

Data di aggiornamento / Updated on.....: ---

Sostituisce / Replaces.....: ---

[13]

**Allegato**

**Annex**

[14]

**Numero del Certificato di Esame CE del tipo**

**EC-type Examination Certificate number**

**IMQ 16 ATEX 016 X**

nella copia relativa della documentazione in 16.2.  
Una copia di tale documentazione è conservata nell'archivio IMQ.

recorded in the relevant copy of documentation as per 16.2.  
One copy of the mentioned documentation is kept in IMQ file.

[20]

**Variazioni**

**Variations**